

Επίσημη Εφημερίδα

L 28

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
30 Ιανουαρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 81/2013 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2013, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1051/2011 όσον αφορά τα αρχεία μικροδεδομένων για τη διαβίβαση στοιχείων ⁽¹⁾ 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 82/2013 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής αποξηραμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα καταγωγής Ελβετίας 3
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 83/2013 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 10

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/65/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2012, για τη διαπίστωση, σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της επάρκειας της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τη Νέα Ζηλανδία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 9557] ⁽¹⁾..... 12

Τιμή: 3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 81/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2013

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1051/2011 όσον αφορά τα αρχεία μικροδεδομένων για τη διαβίβαση στοιχείων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 692/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές στον τομέα του τουρισμού και την κατάργηση της οδηγίας 95/57/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η καθιέρωση ενός επικαιροποιημένου συστήματος ταξινόμησης έχει καίρια σημασία για τις συνεχιζόμενες προσπάθειες της Επιτροπής να διατηρήσει την καταλληλότητα των ευρωπαϊκών στατιστικών, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις και τις αλλαγές στον τομέα της εκπαίδευσης.
- (2) Ο Εκπαιδευτικός, Επιστημονικός και Πολιτιστικός Οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών (Unesco) αναθεώρησε την έκδοση της Διεθνούς Τυποποιημένης Ταξινόμησης Εκπαίδευσης (ISCED) που χρησιμοποιούνταν μέχρι σήμερα (ISCED 1997) προκειμένου να διασφαλίσει ότι συμβαδίζει με τις εξελίξεις στις πολιτικές και στις δομές της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.
- (3) Η ανάγκη για διεθνή συγκρισιμότητα των εκπαιδευτικών στατιστικών οδηγεί τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη χρήση ταξινομήσεων εκπαίδευσης που να είναι συμβατές με την αναθεωρημένη Διεθνή Τυποποιημένη Ταξινόμηση Εκπαίδευσης ISCED 2011 (ISCED 2011), όπως εγκρίθηκε από τα κράτη μέλη της Unesco κατά την 36η γενική διάσκεψη τον Νοέμβριο του 2011.

- (4) Θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1051/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1051/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO⁽¹⁾ ΕΕ L 192 της 22.7.2011, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ L 276 της 21.10.2011, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η περιγραφή της στήλης 80 (Επίπεδο εκπαίδευσης) του παραρτήματος III του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1051/2011 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Στήλη	Αναγνωριστικό	Περιγραφή	Φίλτρα/παρατηρήσεις
«80		Μορφωτικό επίπεδο	Προαιρετική μεταβλητή, στην περίπτωση που δεν διαβιβάζεται: κωδικός = κενό»
	1	Το πολύ κατώτερη δευτεροβάθμια εκπαίδευση (επίπεδα ISCED 2011 0-2)	
	2	Δευτεροβάθμια και μεταδευτεροβάθμια (μη τριτοβάθμια) εκπαίδευση (επίπεδα ISCED 2011 3 και 4)	
	3	Τριτοβάθμια εκπαίδευση (επίπεδα ISCED 2011 5-8)	

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 82/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής αποξηραμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα καταγωγής Ελβετίας

(κωδικοποιημένο κείμενο)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής αποξηραμένου βοείου κρέατος καταγωγής Ελβετίας ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα και ουσιαστικά ⁽³⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων ⁽⁴⁾ (στο εξής «η συμφωνία») η οποία εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 2002/309/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προβλέπει την εισαγωγή χωρίς δασμούς ποσότητας 1 200 τόνων ετησίως αποξηραμένου κρέατος βοοειδών χωρίς κόκαλα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 0210 20 90.

(3) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής σε ετήσια βάση για τη σχετική άνευ δασμών δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής.

(4) Προκειμένου να είναι επιλέξιμα για την εν λόγω δασμολογική ποσόστωση, τα σχετικά προϊόντα πρέπει να προέρχονται από την Ελβετία σύμφωνα με τους κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας. Πρέπει να προβλεφθεί ο ακριβής ορισμός των επιλέξιμων προϊόντων. Για τους σκοπούς του ελέγχου, οι εισαγωγές στο πλαίσιο της ποσόστωσης αυτής πρέπει να υπόκεινται στην υποβολή πιστοποιητικού γνησιότητας το οποίο να βεβαιώνει ότι το κρέας αντιστοιχεί

ακριβώς στον ισχύοντα ορισμό. Είναι αναγκαίο να καταρτιστεί το υπόδειγμα των πιστοποιητικών αυτών και να καθοριστούν οι λεπτομερείς κανόνες για τη χρήση τους.

(5) Η διαχείριση του καθεστώτος πρέπει να πραγματοποιείται με τη βοήθεια πιστοποιητικών εισαγωγής. Προς τον σκοπό αυτό, πρέπει να οριστούν κανόνες για την υποβολή των αιτήσεων και τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά ενδεχομένως, κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁶⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2008, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁷⁾.

(6) Για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση των εισαγωγών των σχετικών προϊόντων, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να εξαρτάται από την επαλήθευση, ιδίως των ενδείξεων που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγεται, σε ετήσια βάση, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου, δασμολογική ποσόστωση της Ένωσης με απαλλαγή από δασμούς, για την ατελή εισαγωγή ετήσιας ποσότητας 1 200 τόνων αποξηραμένου κρέατος βοοειδών χωρίς κόκαλα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 0210 20 90, καταγωγής Ελβετίας (στο εξής «η ποσόστωση»).

Ο αύξων αριθμός της ποσόστωσης είναι 09.4202.

2. Οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι εκείνοι που προβλέπονται στο άρθρο 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 362 της 9.12.2004, σ. 4.⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα IV.⁽⁴⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.⁽⁵⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.⁽⁷⁾ ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 10.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «αποξηραμένο κρέας χωρίς κόκαλα» νοούνται τα τεμάχια κρέατος από μηρούς βοοειδών, ηλικίας τουλάχιστον 18 μηνών, χωρίς ορατό λίπος μεταξύ των μυών (3 έως 7 %) και pH μεταξύ 5,4 και 6,0, αλατισμένα, με καρυκεύματα, πεπιεσμένα, αποξηραμένα μόνο σε ρεύμα ξηρού αέρος και που αναπτύσσουν ευγενή ευρωτίαση (ανάπτυξη μικροσκοπικών μυκήτων). Η ξηρά ουσία στο τελικό προϊόν κυμαίνεται μεταξύ 41 % και 53 %.

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές των ποσοτήτων που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπόκεινται στην προσκόμιση, για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Προσκομίζονται στην αρμόδια αρχή το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 και ένα αντίγραφο μαζί με την αίτηση για το πρώτο πιστοποιητικό εισαγωγής που αφορά το πιστοποιητικό γνησιότητας.

3. Πιστοποιητικό γνησιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων του ενός πιστοποιητικών εισαγωγής για ποσότητες που δεν υπερβαίνουν αυτή που αναφέρεται στο πιστοποιητικό. Όταν εκδίδονται περισσότερα του ενός πιστοποιητικά σε σχέση με το πιστοποιητικό γνησιότητας, η αρμόδια αρχή επικυρώνει το πιστοποιητικό γνησιότητας για να δείξει την αποδοθείσα ποσότητα.

4. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδίδει πιστοποιητικά εισαγωγής μόνον αφού βεβαιωθούν ότι όλα τα στοιχεία στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν σε αυτά που λαμβάνουν κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή σχετικά με το θέμα αυτό. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως μετά.

Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για αιτήσεις δεόντως αιτιολογημένες, η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής βάσει του σχετικού πιστοποιητικού γνησιότητας πριν λάβει τις πληροφορίες της Επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση για τα πιστοποιητικά εισαγωγής είναι ίση με το ποσό που αντιστοιχεί στον πλήρη δασμό που ορίζεται στο κοινό δασμολόγιο. Μετά την παραλαβή των πληροφοριών που αφορούν το πιστοποιητικό, τα κράτη μέλη αντικαθιστούν την εγγύηση αυτή με εκείνη που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

5. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 μια από τις καταχωρίσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά γνησιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 2 συντάσσονται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα τα οποία τυπώνονται και συμπληρώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II. Είναι επίσης δυνατόν να τυπώνονται και να συμπληρώνονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στις οποίες υποβάλλεται η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να απαιτήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού.

2. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού είναι 210 × 297 mm. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι βάρους τουλάχιστον 40 g/m². Το πρωτότυπο είναι λευκού χρώματος, το πρώτο αντίγραφο ροδόχρου και το δεύτερο αντίγραφο κίτρινου.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα μπορούν να συμπληρώνονται στη γραφομηχανή ή με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρο μελάνι και κεφαλαία γράμματα.

4. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το δικό του ατομικό αύξοντα αριθμό ακολουθούμενο από όνομα της εκδίδουσας χώρας.

Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό και το ίδιο όνομα με το πρωτότυπο.

5. Ο ορισμός του αποξηραμένου κρέατος χωρίς κόκαλα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 αναγράφεται ευκρινώς στο πιστοποιητικό.

6. Τα πιστοποιητικά είναι έγκυρα μόνον εφόσον είναι δεόντως επικυρωμένα από μία εκδίδουσα αρχή που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος III.

Τα πιστοποιητικά θεωρούνται ότι είναι δεόντως επικυρωμένα εάν αναφέρουν την ημερομηνία και τον τόπο έκδοσης και εάν φέρουν τη σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να τα υπογράφουν.

Άρθρο 4

1. Οι εκδίδουσες αρχές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος III:

α) έχουν αναγνωρισθεί ως τέτοιες από την Ελβετία·

β) αναλαμβάνουν την εξακρίβωση των καταχωρίσεων που αναφέρονται στα πιστοποιητικά·

γ) αναλαμβάνουν να αποστέλλουν στην Επιτροπή τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα οποιαδήποτε στοιχεία που επιτρέπουν να εξακριβώνονται οι καταχωρήσεις στα πιστοποιητικά γνησιότητας, ιδίως ο αριθμός του πιστοποιητικού, ο εξαγωγέας, ο παραλήπτης, η χώρα προορισμού, το προϊόν, το καθαρό βάρος και η ημερομηνία υπογραφής.

2. Ο κατάλογος του παραρτήματος III μπορεί να αναθεωρείται από την Επιτροπή όταν η απαίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) δεν πληρούται πλέον ή όταν η εκδίδουσα αρχή δεν ανταποκρίνεται σε κάποια από τις υποχρεώσεις της.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν επί τρεις μήνες από τις αντίστοιχες ημερομηνίες έκδοσης.

Άρθρο 6

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008 και του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής⁽¹⁾ εφαρμόζονται, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Οι αρχές της Ελβετίας ανακοινώνουν στην Επιτροπή δείγματα των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται από τις ελβετικές αρχές έκδοσης και τα ονόματα και τις υπογραφές των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράφουν τα πιστοποιητικά γνησιότητας. Οποιοδήποτε αλλαγές των σφραγίδων ή των ονομάτων κοινοποιούνται στην Επιτροπή το συντομότερο δυνατόν. Η Επιτροπή ανακοινώνει στην πληροφορία αυτή στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 8

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2013.

- β) το αργότερο έως τις 30 Απριλίου μετά το τέλος κάθε περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, τις ποσότητες προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», οι οποίες καλύπτονται από πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει και αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταγράφηκαν στην πίσω σελίδα των πιστοποιητικών εισαγωγής και των ποσοτήτων για τις οποίες εκδόθηκαν.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία για τις ποσότητες προϊόντων που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής⁽²⁾ και χρησιμοποιούνται οι κατηγορίες προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 382/2008.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος V.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταχωρίσεις αναφερόμενες στο άρθρο 2 παράγραφος 5

- Στη βουλγαρική γλώσσα: Сушено обезкостено говеждо или телешко месо — Регламент за изпълнение (ΕC) № 82/2013
- Στην ισπανική γλώσσα: Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento de Ejecución (UE) n° 82/2013
- Στην τσεχική γλώσσα: Vykostěné sušené hovězí maso — prováděcí nařízení (EU) č. 82/2013
- Στη δανική γλώσσα: Tørrret udbenet oksekød — gennemførelsesforordning (EU) nr. 82/2013
- Στη γερμανική γλώσσα: Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Durchführungsverordnung (EU) Nr. 82/2013
- Στην εσθονική γλώσσα: Kuivatatud kondita veiseliha – rakendusmäärus (EL) nr 82/2013
- Στην ελληνική γλώσσα: Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 82/2013
- Στην αγγλική γλώσσα: Dried boneless beef — Implementing Regulation (EU) No 82/2013
- Στη γαλλική γλώσσα: Viande bovine séchée désossée — règlement d'exécution (UE) n° 82/2013
- Στην ιταλική γλώσσα: Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento di esecuzione (UE) n. 82/2013
- Στη λετονική γλώσσα: Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Īstenošanas regula (ES) Nr. 82/2013
- Στη λιθουανική γλώσσα: Džiovinta jautiena be kaulų – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 82/2013
- Στην ουγγρική γλώσσα: Szárított kicsontozott marhahús – 82/2013/EU végrehajtási rendelet
- Στη μαλτέζικη γλώσσα: Ċanga mnixxfa mingħajr għadam — Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 82/2013
- Στην ολλανδική γλώσσα: Gedroogd rundvlees zonder been — Uitvoeringsverordening (EU) nr. 82/2013
- Στην πολωνική γλώσσα: Suszone mięso wołowe bez kości — rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 82/2013
- Στην πορτογαλική γλώσσα: Carne de bovino seca desossada — Regulamento de Execução (UE) n.º 82/2013
- Στη ρουμανική γλώσσα: Carne de vită dezosată uscată – Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 82/2013
- Στη σλοβακική γλώσσα: Sušené vykostené hovädzie mäso – vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 82/2013
- Στη σλοβενική γλώσσα: Posušeno goveje meso brez kosti — Izvedbena uredba (EU) št. 82/2013
- Στη φινλανδική γλώσσα: Kuivattua luutonta naudantlihaa – täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 82/2013
- Στη σουηδική γλώσσα: Torkat benfritt nötkött – genomförandeförordning (EU) nr 82/2013

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Αποστολέας (Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση)		ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ Αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΧΩΡΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ:	
2. Παραλήπτης (Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση)		ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για εξαγωγές προς την ΕΕ αποξηραμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα [Εφαρμογή του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [82/2013]]	
<p><i>Σημειώσεις</i></p> <p>A. Το παρόν πιστοποιητικό συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα.</p> <p>B. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται στη γραφομηχανή ή με το χέρι στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρωθούν με μελάνι και κεφαλαία γράμματα.</p>			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων, περιγραφή των εμπορευμάτων	4. Διάκριση συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (kg)	6. Καθαρό βάρος (kg)
7. Καθαρό βάρος (kg) (ολογράφως)			
8. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος , ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου εκδίδοντος οργανισμού (τετράγωνο αριθ. 9) πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα προϊόντα αντιστοιχούν πλήρως στον ορισμό που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [82/2013] της Επιτροπής σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής αποξηραμένου βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα καταγωγής Ελβετίας.			
9. Εξουσιοδοτημένος εκδίδων οργανισμός		Τόπος Ημερομηνία (Σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού) (Υπογραφή)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος των αρχών στην Ελβετία που είναι εξουσιοδοτημένες να εκδίδουν πιστοποιητικά γνησιότητας

— Office fédéral de l'agriculture/Bundesamt für Landwirtschaft/Ufficio federale dell'agricoltura.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004 της Επιτροπής
(ΕΕ L 362 της 9.12.2004, σ. 4)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1830/2006 της Επιτροπής
(ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 3)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1965/2006 της Επιτροπής
(ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 30)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 749/2008 της Επιτροπής
(ΕΕ L 202 της 31.7.2008, σ. 37)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 381/2009 της Επιτροπής
(ΕΕ L 116 της 9.5.2009, σ. 16)

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 666/2012 της Επιτροπής
(ΕΕ L 194 της 21.7.2012, σ. 3)

Άρθρο 7 και παράρτημα VIII μόνο

Άρθρο 2 και παράρτημα ΙΙ μόνο

Άρθρο 1 μόνο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004	Παρών κανονισμός
Άρθρα 1 έως 7	Άρθρα 1 έως 7
Άρθρο 7α	Άρθρο 8
Άρθρο 8	—
—	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Παραρτήματα I, II και III	Παραρτήματα I, II και III
—	Παράρτημα IV
—	Παράρτημα V

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 83/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιανουαρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	57,7
	PS	161,2
	TN	96,0
	TR	128,0
	ZZ	110,7
0707 00 05	EG	206,0
	MA	124,7
	TR	172,0
	ZZ	167,6
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	EG	194,1
	MA	71,7
	TR	155,9
	ZZ	140,6
0805 10 20	EG	57,1
	MA	55,4
	TN	50,7
	TR	77,1
	ZZ	60,1
0805 20 10	MA	83,0
	ZZ	83,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	153,7
	IL	115,4
	KR	136,1
	MA	141,4
	TR	77,6
	ZZ	124,8
0805 50 10	EG	87,0
	TR	70,3
	ZZ	78,7
0808 10 80	BR	86,6
	CN	91,9
	MK	36,4
	US	170,0
	ZZ	96,2
0808 30 90	CN	68,0
	TR	176,8
	US	132,9
	ZZ	125,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2012

για τη διαπίστωση, σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της επάρκειας της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τη Νέα Ζηλανδία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 9557]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/65/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 6,

Μετά από διαβούλευση με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ, τα κράτη μέλη οφείλουν να προβλέπουν ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτη χώρα εξασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας και εφόσον τηρούνται, πριν από τη διαβίβαση, οι νόμοι που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη για την εφαρμογή άλλων διατάξεων της οδηγίας.
- (2) Η Επιτροπή μπορεί να αποφανθεί ότι μια τρίτη χώρα εξασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας. Στην περίπτωση αυτή, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη χωρίς να απαιτούνται πρόσθετες εγγυήσεις.
- (3) Σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ, το επίπεδο προστασίας των δεδομένων θα πρέπει να αξιολογείται λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιείται η διαβίβαση δεδομένων ή η σειρά διαβιβάσεων δεδομένων και εξετάζοντας ιδιαίτερα ορισμένα στοιχεία που είναι σημαντικά για τη διαβίβαση.
- (4) Δεδομένων των διαφορετικών προσεγγίσεων που ακολουθούνται όσον αφορά την προστασία των δεδομένων σε τρίτες χώρες, θα πρέπει η αξιολόγηση για την επάρκεια της προστασίας, καθώς και η λήψη και εφαρμογή κάθε απόφασης βάσει της οδηγίας 95/46/ΕΚ, να γίνονται με τρόπο που να μην επιφέρει αυθαίρετες ή αδικαιολόγητες διακρίσεις εις βάρος ή μεταξύ τρίτων χωρών στις οποίες επικρατούν παρό-

μοιες συνθήκες και να μην αποτελούν συγκαλυμμένο εμπόδιο για τις εμπορικές συναλλαγές, λαμβανομένων υπόψη των σημερινών διεθνών δεσμεύσεων της Ένωσης.

- (5) Η Νέα Ζηλανδία είναι πρώην βρετανική αποικία. Κατέστη ανεξάρτητη κτήση το 1907, αλλά απέκοψε επίσημα τους συνταγματικούς δεσμούς της με τη Μεγάλη Βρετανία μόλις το 1947. Η Νέα Ζηλανδία είναι ενιαίο κράτος και δεν έχει γραπτό Σύνταγμα με τη συμβατική έννοια ενός κωδικοποιημένου συνταγματικού εγγράφου. Η χώρα είναι συνταγματική μοναρχία και κοινοβουλευτική δημοκρατία, με βάση το πρότυπο Westminster, με τη βασίλισσα της Νέας Ζηλανδίας ως αρχηγό του κράτους.
- (6) Η Νέα Ζηλανδία λειτουργεί βάσει της αρχής της κυριαρχίας του Κοινοβουλίου. Ωστόσο, κατά συνθήκη, υπάρχουν διάφορες νομοθετικές πράξεις ιδιαίτερης συνταγματικής σημασίας που θεωρούνται ως υπερισχύουσες («higher law»). Αυτό ισχύει με την έννοια ότι αποτελούν μέρος ενός συνταγματικού υπόβαθρου ή «περιβάλλοντος», επηρεάζοντας την κυβερνητική πρακτική και τη θέσπιση άλλης νομοθεσίας. Επιπλέον, σε περίπτωση τροποποίησης ή κατάργησης της νομοθεσίας αυτής, απαιτείται διακομματική συναίνεση. Πολλές από αυτές τις νομοθετικές πράξεις —«Bill Of Rights Act», της 28ης Αυγούστου 1990 («Public Act» αριθ. 109 του 1990), «Human Rights Act», της 10ης Αυγούστου 1993 («Public Act» αριθ. 82 του 1993), και «Privacy Act», της 17ης Μαΐου 1993 («Public Act» αριθ. 28 του 1993)— αφορούν την προστασία δεδομένων. Η συνταγματική σημασία της εν λόγω νομοθεσίας εκφράζεται στη σύμβαση ότι η νομοθεσία αυτή θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την κατάρτιση ή την υποβολή νέων νομοθετικών προτάσεων.
- (7) Τα νομικά πρότυπα για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη Νέα Ζηλανδία καθορίζονται κυρίως στη νομοθετική πράξη «Privacy Act», όπως τροποποιήθηκε από την «Privacy (Cross-border Information) Amendment Act», της 7ης Σεπτεμβρίου 2010 («Public Act» αριθ. 113 του 2010). Η νομοθετική αυτή πράξη προηγήθηκε της οδηγίας 95/46/ΕΚ και δεν περιορίζεται στην αυτόματη επεξεργασία δεδομένων ή δομημένων δεδομένων σε ένα σύστημα αρχείων, αλλά καλύπτει όλες τις προσωπικές πληροφορίες σε οποιοδήποτε σχήμα ή μορφή. Καλύπτει ολόκληρο τον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, με ορισμένες ειδικές εξαιρέσεις δημοσίου συμφέροντος που θα μπορούσαν να αναμένονται σε μια δημοκρατική κοινωνία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

- (8) Υπάρχουν στη Νέα Ζηλανδία διάφορα κανονιστικά πλαίσια για τη ρύθμιση θεμάτων που αφορούν την ιδιωτική ζωή, σε ό,τι αφορά την πολιτική, τους κανόνες ή τη δικαιοδοσία για την εξέταση καταγγελιών. Ορισμένα από αυτά έχουν χαρακτηρήσει επίσημης νομοθεσίας, ενώ άλλα είναι αυτορρυθμιζόμενοι επαγγελματικοί φορείς, όπου περιλαμβάνονται: η ρύθμιση των μέσων ενημέρωσης, το άμεσο μάρκετινγκ, τα ανεπίκλητα ηλεκτρονικά μηνύματα, η έρευνα αγοράς, η υγεία και η αναπηρία, ο τραπεζικός και ασφαλιστικός κλάδος και η αποταμίευση.
- (9) Επιπλέον της νομοθεσίας που θεσπίστηκε από το κοινοβούλιο της Νέας Ζηλανδίας, υπάρχει σημαντικό corpus εθιμικού δικαίου που απορρέει από το αγγλικό «common law» και το οποίο ενσωματώνει τις αρχές και τους κανόνες του «common law» που αφορούν την προστασία των δεδομένων. Μεταξύ των θεμελιωδών αρχών του «common law» είναι η βασική αρχή της αξιοπρέπειας του ατόμου. Αυτή η αρχή του «common law» αποτελεί κύριο στοιχείο του πλαισίου έκδοσης δικαστικών αποφάσεων εν γένει στη Νέα Ζηλανδία. Η νομολογία της Νέας Ζηλανδίας που βασίζεται στο «common law» περιέχει επίσης ορισμένες άλλες πτυχές προστασίας της ιδιωτικής ζωής, περιλαμβανομένων της παραβίασης της ιδιωτικής ζωής, της παραβίασης εμπιστοσύνης και της παρεπόμενης προστασίας στο πλαίσιο δυσφήμισης, όχλησης, παρενόχλησης, συκοφαντικής δυσφήμισης, αμέλειας κ.λπ.
- (10) Τα νομικά πρότυπα προστασίας των δεδομένων στη Νέα Ζηλανδία καλύπτουν όλες τις βασικές αρχές που απαιτούνται για ένα ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας των φυσικών προσώπων, ενώ παράλληλα προβλέπουν εξαιρέσεις και περιορισμούς για τη διασφάλιση σημαντικών δημοσίων συμφερόντων. Αυτά τα νομικά πρότυπα προστασίας των δεδομένων και οι εξαιρέσεις αντανακλούν τις αρχές που διατυπώνονται στην οδηγία 95/46/EK.
- (11) Η εφαρμογή των νομικών προτύπων προστασίας των δεδομένων διασφαλίζεται με διοικητικά και δικαστικά μέσα παροχής έννομης προστασίας, καθώς και με ανεξάρτητη εποπτεία, που διενεργείται από εποπτική αρχή, τον επίτροπο για την ιδιωτική ζωή (Privacy Commissioner), ο οποίος ενεργεί με ανεξαρτησία και διαθέτει εξουσίες παρόμοιες με αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 28 της οδηγίας 95/46/EK. Επίσης, οποιοσδήποτε ενδιαφερόμενος δικαιούται να ζητήσει δικαστικώς αποζημίωση για την αποκατάσταση ζημιών τις οποίες υπέστη ως αποτέλεσμα παράνομης επεξεργασίας προσωπικών του δεδομένων.
- (12) Κατά συνέπεια, πρέπει να θεωρηθεί ότι η Νέα Ζηλανδία παρέχει επαρκές επίπεδο προστασίας όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα κατά την έννοια της οδηγίας 95/46/EK.
- (13) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αφορά την επάρκεια της προστασίας που παρέχεται στη Νέα Ζηλανδία, με σκοπό την τήρηση των απαιτήσεων του άρθρου 25 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/EK. Δεν θα πρέπει να θίγει άλλους όρους ή περιορισμούς για την εφαρμογή άλλων διατάξεων της εν λόγω οδηγίας που αφορούν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εντός των κρατών μελών.
- (14) Για λόγους διαφάνειας και προκειμένου να διασφαλίζεται η ικανότητα των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών να εξασφαλίζουν την προστασία των ατόμων όσον αφορά την επεξεργασία προσωπικών τους δεδομένων, είναι αναγκαίο να

προσδιοριστούν οι εξαιρετικές περιστάσεις στις οποίες μπορεί να δικαιολογείται η αναστολή συγκεκριμένων ροών δεδομένων, παρά τη διαπίστωση επαρκούς προστασίας.

- (15) Η ομάδα εργασίας για την προστασία των προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που συστάθηκε βάσει του άρθρου 29 της οδηγίας 95/46/EK, εξέδωσε θετική γνώμη σχετικά με το επίπεδο προστασίας των προσωπικών δεδομένων στη Νέα Ζηλανδία⁽¹⁾, η οποία λήφθηκε υπόψη κατά την εκπόνηση της παρούσας εκτελεστικής απόφασης.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/EK.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 25 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/EK, η Νέα Ζηλανδία θεωρείται ότι εξασφαλίζει ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από την Ένωση.
2. Η αρμόδια εποπτική αρχή για την εφαρμογή των νομικών προτύπων προστασίας των δεδομένων στη Νέα Ζηλανδία καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των εξουσιών τους να αναλαμβάνουν δράση για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με εθνικές διατάξεις που θεσπίστηκαν σύμφωνα με διατάξεις άλλες από εκείνες του άρθρου 25 της οδηγίας 95/46/EK, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύνανται να ασκούν τις εξουσίες που διαθέτουν για να αναστέλλουν ροές δεδομένων προς παραλήπτη εγκατεστημένο στη Νέα Ζηλανδία, προκειμένου να προστατευθούν φυσικά πρόσωπα από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- α) αρμόδια αρχή της Νέας Ζηλανδίας διαπιστώνει ότι ο παραλήπτης παραβιάζει τα εφαρμοστέα πρότυπα προστασίας· ή
- β) υπάρχει βάσιμη πιθανότητα παραβίασης των προτύπων προστασίας, υπάρχουν εύλογες ενδείξεις ότι η αρμόδια αρχή της Νέας Ζηλανδίας δεν προβαίνει ή δεν πρόκειται να προβεί εγκαίρως στις ενδεικνυόμενες ενέργειες ώστε να διευθετήσει το επίμαχο ζήτημα, η συνέχιση της διαβίβασης ενδέχεται να προκαλέσει άμεσο κίνδυνο σοβαρής βλάβης στα πρόσωπα στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα, οι δε αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους κατέβαλαν, υπό τις κρατούσες περιστάσεις, κάθε δυνατή προσπάθεια για να απευθύνουν προειδοποίηση στον εγκατεστημένο στη Νέα Ζηλανδία υπεύθυνο της επεξεργασίας και να του δώσουν τη δυνατότητα να αντιδράσει.

2. Η αναστολή της ροής των δεδομένων λήγει αμέσως μόλις εξασφαλιστεί η τήρηση των προτύπων προστασίας και ενημερωθεί σχετικά η αρμόδια αρχή των ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή στις περιπτώσεις όπου λαμβάνονται μέτρα βάσει του άρθρου 2.

⁽¹⁾ Γνώμη 11/2011, της 4ης Απριλίου 2011, για το επίπεδο προστασίας των προσωπικών δεδομένων στη Νέα Ζηλανδία. Διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/opinion-recommendation/files/2011/wp182_en.pdf

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ενημερώνονται αμοιβαία για τις περιπτώσεις στις οποίες η δράση των φορέων που είναι αρμόδιοι για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα προστασίας στη Νέα Ζηλανδία αποτυγχάνει να διασφαλίσει την εν λόγω συμμόρφωση.

3. Όταν από τις πληροφορίες που συλλέγονται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και βάσει των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου προκύπτει ότι οποιοσδήποτε φορέας αρμόδιος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα προστασίας στη Νέα Ζηλανδία δεν εκπληρώνει αποτελεσματικά την αποστολή του, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή της Νέας Ζηλανδίας και, εάν το κρίνει απαραίτητο, υποβάλλει σχέδιο μέτρων, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 31 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/EK, με σκοπό την κατάργηση ή την αναστολή της παρούσας απόφασης ή τον περιορισμό του πεδίου εφαρμογής της.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή παρακολουθεί την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και αναφέρει κάθε σχετικό πόρισμα στην επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 31 της οδηγίας 95/46/EK, περιλαμβανομένων οποιωνδήποτε αποδεικτικών στοιχείων τα οποία θα ήταν δυνατόν να

επηρεάσουν το πόρισμα του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με το οποίο η Νέα Ζηλανδία παρέχει επαρκές επίπεδο προστασίας κατά την έννοια του άρθρου 25 της οδηγίας 95/46/EK, καθώς και οποιωνδήποτε αποδεικτικών στοιχείων από τα οποία προκύπτει ότι η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται κατά τρόπο που συνεπάγεται διακρίσεις.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση έως την 20ή Μαρτίου 2013.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Viviane REDING
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αρμόδια εποπτική αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης:

Privacy Commissioner
Te Mana Matapono Matatapu

Level 4
109-111 Featherston Street
Wellington 6143
New Zealand

Τηλ.: +64-4-474 7590
Επικοινωνία μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: enquiries@privacy.org.nz
Δικτυακός τόπος: <http://privacy.org.nz/>

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

